

HELSINGIN KÄRÄJÄOIKEUS 7/8 Os.

TUOMIO

09/3758

17.4.2009

Asiano: R 09/3418

Puheenjohtaja Lautamiehet käräjätuomari Pirkko Suominen

Seija Black, Jari Oksman, Tapani Saari

Syyttäjä

Kihlakunnansyyttäjä Janne Pitkävirta

Vastaaja(t)

NEDYALKOV DIMITAR ATANASOV

STEFANOV KONSTANTIN BORISLAVOV

Asianomistaja(t)

AUTOMATIA PANKKIAUTOMAATIT OY

EUROCASH FINLAND OY

Asia

TÖRKEÄ MAKSUVÄLINEPETOS

Vireille

3.4.2009

SELOSTUS ASIASTA

Syyttäjän rangaistusvaatimus

1. TÖRKEÄ MAKSUVÄLINEPETOS (8010/R/0108166/09) Rikoslaki 37 luku 9 § Rikoslaki 5 luku 3 §

9.1.2009 - 29.1.2009

HELSINKI

Nedyalkov ja Stefanov ovat yhdessä hankkiakseen itselleen ja tuntemattomaksi jääneille toimeksiantajilleen oikeudetonta taloudellista hyötyä kiinnittäneet Automatia Pankkiautomaatit Oy:n omistamaan 2 eri pankkiautomaattiin sekä Eurocash Finland Oy:n omistamaan 1 pankkiautomaattiin pankki- ja luottokorttien magneettiraidan kopiointilaitteet sekä korttien salaiset tunnusluvut kuvaavat kamerat. Nedyalkov ja Stefanov ovat toimittaneet laitteista saamiansa korttien magneettijuovatietoja sekä korttien tunnuslukuja muistitikuilla takaisin Bulgariaan ja kopiokappaleita sekä korttien tunnuslukuja käyttämällä nostetaan rahaa korttien alkuperäisten omistajien tileiltä ilman heidän lupaansa vastaajien saadessa osuuden laittomasti hankituista rahoista.

Maksuvälinepetosta on pidettävä törkeänä, koska vastaajat ovat toimineet erityisen suunnitelmallisesti, Suomeen tulon tarkoituksena on nimenomaisesti ollut asentaa maksukorttien kopiontilaitteita ja vastaajat



ovat hankkineet korttien magneettiraidan tietoaineksen luku- ja kopiontivälineitä, joihin on liittynyt myös salaisen tunnusluvun kuvaamislaite. Tekoa on myös kokonaisuutena arvostelleen pidettävä törkeänä.

Syyttäjän muut vaatimukset

Vastaajat on tuomittava menettämään valtiolle rikoksentekovälineet: - vastaaja Stefanovin hallusta takavarikoidut korttien lukulaite, Nokia

gsmpuhelin ja Rafael Calero Duenasin nimellä varustettu Visa-kortti (Takavarikkopöytäkirja nro 8010/R/108166/09/HTY/2)

 vastaaja Nedyalkovin matkalaukusta takavarikoidut 2 kameraa, akkulaturi, EEPC-tietokone, muistikortti (Takavarikkopöytäkirja nro 8010/R/108166/09/TVP/1)

vastaaja Stefanovin tavaroista takavarikoidut poranterä, 9 kpl
luottokorttiaihioita (Takavarikkopöytäkirja nro 8010/R/108166/09/TVP/4)

vastaajien käyttämästä hotellihuoneesta takavarikoidut komponentit, korttipesän suukappale, 2 kpl akkuja ja akkulaturi, teippiä, liimaa, muistikortteja adaptereineen, sim-kortti, muistitikku (Takavarikkopöytäkirja nro 8010/R/108166/09/KEY/1) sekä ASUS EEPC tietokone ja laturi, ASUS M51S Series tietokone ja laturi, 2 kpl Apacer USB muisti, ASUS M51S tietokoneen tietokonelaukku sisältöineen, EEPC tietokoneen suoja sisältäen laturin, Microsd 2GB ja adapteri (Takavarikkopöytäkirja nro 8010/R/108166/09/KEY/2)

- vastaajien käytössä olleesta henkilöautosta takavarikoidut Garmin-paikannuslaite, taltta, poranterä, monitoimiteräase, liimaa, 3 kpl karttoja (Takavarikkopöytäkirja nro 8010/R/108166/09/KEY/3)

- osoitteessa Mannerheimintie 76 sijaitsevalta pankkiautomaatista takavarikoidut huulet, joissa kiinni ylimääräinen elektroninen laite, hälytysjohto, kamera (Takavarikkopöytäkirja nro 8010/R/108166/09/TVP/2)

 Automatia Pankkiautomaatit Oy:n tiloista takavarikoidut 3 kpl automaatin korttiaukon huulia (Takavarikkopöytäkirja nro 8010/R/108166/09/TVP/3)

Edellä mainittuja esineitä on käytetty tahallisen rikoksen tekemisessä ja esineet ovat yksinomaan tai pääasiallisesti tahallista rikosta varten hankkittuja ja valmistettuja. Rikoslaki 10 luku 4 §

Vastaajat on yhteisvastuullisesti velvoitettava korvaamaan valtiolle todistelukustannukset.

Laki oikeudenkäynnistä rikosasioissa 9 luku 1 §

Asianomistajan vaatimukset

Asianomistaja Automatia Pankkiautomaatit Oy on käräjäoikeudelle toimittamassaan kirjallisessa korvausvaatimuksessaan yhtynyt syyttäjän rangaistusvaatimukseen esittämättä vahingonkorvausvaatimusta.

VASTAUKSET

Nedyalkov on myöntänyt syytteen teonkuvauksen oikeaksi ja myöntänyt syyllistyneensä törkeään maksuvälinepetokseen. Tarvittavat välineet vastaaja oli saanut valmiina. Vastaaja ei ollut osallistunut toiminnan suunnitteluun, vaan hänelle oli sanottu, mitä hänen pitää tehdä. Hän oli kiinnittänyt laitteet automaatteihin.

Muiden vaatimusten osalta menettämisseuraamuksia ei ole vastustettu paitsi Asus M51S Series tietokoneen osalta. Tämä ei liittynyt rikoksen tekemiseen vaan oli henkilökohtainen kone. Nedyalkov on vaatinut tietokoneen palauttamista.

Stefanov on vastannut syytteeseen samoin kuin Nedyalkov. Kaikki laitteet oli annettu heille siinä kunnossa kuin niitä oli käytetty. Stefanov ei ollut osallistunut teon suunnitteluun vaan oli toiminut kuten hänelle oli ilmoitettu.

Menettämisseuraamuksia ei ole vastustettu muutoin kuin Asus M51S Series tietokoneen osalta ja vaatinut sitä palautettavaksi. Tietokonetta ei oltu käytetty rikoksen tekoon. Tiedot oli menneet eteenpäin muistitikulla.

TODISTELU Kirjalliset todisteet

- 1. Keskusrikospoliisin tietotekniikkarikosyksikön raportti tietoteknisestä tutkinnasta liitteineen (esitutkintaptk:n sivut 74-87)
- 2. Takavarikkopöytäkirja 8010/R/108166/09/HTY/1 (esitutkintaptk:n sivut 30-33)
- 3. Takavarikkopöytäkirja 8010/R/108166/09/HTY/2 (esitutkintaptk:n sivut 34-37)
- 4. Takavarikkopöytäkirja 8010/R/108166/09/TVP/1 (esitutkintaptk:n sivut 38-39)
- 5. Takavarikkopöytäkirja 8010/R/108166/09/TVP/2 (esitutkintaptk:n sivut 40-41)
- 6. Takavarikkopöytäkirja 8010/R/108166/09/TVP/3 (esitutkintaptk:n sivut 42-43)
- 7. Takavarikkopöytäkirja 8010/R/108166/09/TVP/4 (esitutkintaptk:n sivut 44-45)
- 8. Takavarikkopöytäkirja 8010/R/108166/09/KEY/1 (esitutkintaptk:n sivut 46-50)
- 9. Takavarikkopöytäkirja 8010/R/108166/09/KEY/2 (esitutkintaptk:n sivu 51-54)
- 10. Takavarikkopöytäkirja 8010/R/108166/09/KEY/3 (esitutkintaptk:n sivut 55-58)
- 11. Muistikirjan sivut (esitutkintaptk:n sivut 63-64)
- 12. Valokuvaliite (esitutkintaptk:n sivut 66-73)

Henkilötodistelu

- vastaaja Nedyalkov todistelutarkoituksessa
- vastaaja Stefanov todistelutarkoituksessa
- todistaja Juha Sakari Lampinen

KÄRÄJÄOIKEUDEN RATKAISU

Perustelut

Vastaajat ovat kertoneet, että he olivat tulleet Suomeen hyvää palkkiota vastaan tarkoituksenaan pankki- ja luottokorttien kopioiminen. Tarvittavat välineet he olivat saaneet Suomessa muilta bulgarialaisilta. Vastaajien tehtävä oli ollut ainoastaan laittaa välineet automaatteihin, ottaa tieto ja ladata se muistikorteille sekä toimittaa tieto toimeksiantajille.

Todistaja Lampinen on kertonut, että vastaajien käyttämät laitteet olivat toimivia magneettikortin lukijoita. Kahdessa niistä oli ollut muistissa dataa, josta oli voitu selvittää luettujen maksukorttien magneettiraita 2 tiedot. Lisäksi tutkituista, vastaajilta takavarikoiduista USB-muisteista oli löytynyt samanlaista dataa kuin kortinlukijoiden muistista. Kortinlukijoiden muisteissa olevan datan ja USB-muisteista löytyneen datan määrän perusteella voidaan arvioida, että kortinlukijoilla on luettu noin 415 maksukortin magneettiraidan 2 tiedot. Todistaja on edelleen kertonut, ettei takavarikoidiusta tietokoneista oltu poliisin toimesta poistettu mitään tietoja.

Asiassa on selvitetty, että vastaajat ovat menetelleet syytteessä kuvatuin tavoin. Vastaajat ovat toimineet erityisen suunnitelmallisesti. Suomeen tulon tarkoitus on ollut palkkiota vastaan asentaa maksukorttien kopiointilaitteita ja tunnusluvun kuvaamislaitteita ja kortinlukijoilla oli luettu noin 415 kortin tiedot ennen kiinnijäämistä sekä tavoiteltu huomattavaa taloudellista hyötyä ja petos on myös kokonaisuutena arvostellen törkeä. Todistajan edellä kertoman nojalla vaatimus Asus M51S Series tietokoneen palauttamisesta vastaajille hylätään.

Lopputulos

Käräjäoikeus on ratkaissut asian tuomiolauselmasta ilmenevällä tavalla.

MUUTOKSENHAKU

Annettiin muutoksenhakuohjaus.

Käräjätuomari

Pirkko Suominen

17.4.2009

NO: 3758

TT. ·

DNO: R 09/3418

VASTAAJA

Nedyalkov, Dimitar Atanasov 110481-

Bulgaria

TUOMIOLAUSELMA

SYYKSI LUETUT RIKOKSET

1) Törkeä maksuvälinepetos 9.1.-29.1.2009

RANGAISTUSSEURAAMUKSET

VANKEUS

1 vuosi 6 kuukautta vankeutta Rikoslain 6 luvun 13 §:n nojalla tehtävä vähennys 2 kuukautta 20 päivää. Vapaudenmenetysaika 29.1.-17.4.2009 Vankeusrangaistus on ehdollinen. Koeaika päättyy 15.4.2011.

LAINKOHDAT

1) Rikoslaki 37 luku 9 § Rikoslaki 5 luku 3 §

MUUT RIKOSOIKEUDELLISET SEURAAMUKSET

Nedyalkovin rikoksentekovälineenä käyttämät

- 2 kpl kameraa
- akku
- EEPC-tietokone ja
- 2 gb Kingston -muistikortti tuomitaan valtiolle menetetyksi. Takavarikko (8010/R/108166/09/TVP/1) määrätään pidettäväksi voimassa, kunnes menettämisseuraamus pannaan täytäntöön tai asiasta toisin päätetään.

Rikoslaki 10 luku 4 § 2/1 Pakkokeinolaki 4 luku 15 §

Yhteinen menettämisseuraamus erillisellä tuomiolauselmalla.

NO: 3758

TL: 1

KORVAUSVELVOLLISUUS

Valtion varoista maksetaan Nedyalkovin puolustajaksi määrätylle asianajaja Jarkko Jaatelalle palkkiona 1.550 euroa, kulujen korvaukseksi 191,50 euroa ja arvonlisäverona 383,13 euroa eli yhteensä 2.124,63 euroa, mikä määrä jää valtion vahingoksi.

MUUT LAUSUNNOT

Takavarikko (8010/R/108166/09/HTY/1, kohta 1) kumotaan. Takavarikoitu Motorola-puhelin määrätään palautettavaksi Dimitar Atanasov Nedyalkoville.

Pakkokeinolaki 4 luku 17 §

Nedyalkovia ei ole pidettävä vangittuna tämän asian vuoksi. Hänet on päästettävä heti vapaaksi, elle ole muuta syytä pitää häntä edelleen säilössä.

Ehdollinen rangaistus voidaan määrätä täytäntöönpantavaksi, jos tuomittu tekee koeaikana rikoksen, josta hänet tuomitaan ehdottomaan vankeuteen ja josta syyte on nostettu vuoden kuluessa koeajan päättymisestä. HELSINGIN KÄRÄJÄOIKEUS OSASTO 7/8

17.4.2009

NO: 3758 DNO: R 09/3418 TL: 2

VASTAAJA

Stefanov, Konstantin Borislavov 080375-

Bulgaria

TUOMIOLAUSELMA

SYYKSI LUETUT RIKOKSET

1) Törkeä maksuvälinepetos 9.1.-29.1.2009

RANGAISTUSSEURAAMUKSET

VANKEUS

1 vuosi 6 kuukautta vankeutta Rikoslain 6 luvun 13 §:n nojalla tehtävä vähennys 2 kuukautta 20 päivää. Vapaudenmenetysaika 29.1.-17.4.2009 Vankeusrangaistus on ehdollinen. Koeaika päättyy 15.4.2011.

LAINKOHDAT

 Rikoslaki 37 luku 9 § Rikoslaki 5 luku 3 §

MUUT RIKOSOIKEUDELLISET SEURAAMUKSET

Stefanovin rikoksentekovälineenä käyttämät

- Visa luottokortti
- lukulaite
- poranterä ja
- 9 kpl kloonattuja luottokortteja tuomitaan valtiolle menetetyiksi. Takavarikot (8010/R/108166/09/HTY/2 ja 8010/R/108166/09/TVP/4) määrätään pidettäviksi voimassa, kunnes menettämisseuraamus pannaan täytäntöön tai asiasta toisin päätetään.

Rikoslaki 10 luku 4 § 2/1 Pakkokeinolaki 4 luku 15 §

Yhteinen menettämisseuraamus erillisellä tuomiolauselmalla.

NO: 3758 TL: 2

KORVAUSVELVOLLISUUS

Valtion varoista maksetaan Stefanovin puolustajaksi määrätylle asianajaja Timo Niemelle palkkiona 2.300 euroa, kulujen korvaukseksi 149,20 euroa ja arvonlisäverona 538,82 euroa eli yhteensä 2.988,02 euroa, mikä määrä jää valtion vahingoksi.

MUUT LAUSUNNOT

Takavarikot (8010/R/108166/09/HTY/2, kohta 3 ja 8010/R/108166/09/KEY/1, kohdat 9-11) kumotaan. Takavarikoidut Nokia-merkkiset puhelimet määrätään palautettaviksi Konstantin Borislavov Stefanoville.

Pakkokeinolaki 4 luku 17 §

Stefanovia ei ole pidettävä vangittuna tämän asian vuoksi. Hänet on päästettävä heti vapaaksi, ellei ole muuta syytä pitää häntä edelleen säilössä.

Ehdollinen rangaistus voidaan määrätä täytäntöönpantavaksi, jos tuomittu tekee koeaikana rikoksen, josta hänet tuomitaan ehdottomaan vankeuteen ja josta syyte on nostettu vuoden kuluessa koeajan päättymisestä.

17.4.2009 NO: 3758

DNO: R 09/3418

TUOMIOLAUSELMA

YHTEISET LAUSUNNOT

Nedyalkovin ja Stefanovin rikoksentekovälineenä käyttämät

- tietokonetarvikkeet (mm. Otto-automaatissa kiinni olleet huulet)
- tietokonetarvikkeet (automaatin alkuperäinen hälyytysjohto
- kamera
- 3 kpl Otto-automaatin keltaisia korttiaukon huulia
- ABN Amro Maestro -pankkikortti
- useita erilaisia komponentteja
- automaatin korttipesän suukappale
- akku
- akku ja -laturi
- muovipussi, jossa mm. 5 rullaa käyttämätöntä kaksipuolista teippiä
- alumiinirasia
- EMTEC-muistitikku
- Asus EEPC -tietokone
- Asus M51S Series -tietokone
- 2 kpl Apacer USB -muisti
- Asus M51S -kannettavan tietokoneen laukku
- EEPC kannettavan suoja
- Microsd 2 gb -muistikortti ja adapteri
- Garmin-paikannuslaite
- taltta
- poranterä
- monitoimiteräase
- 5 puikkoa kuumaliimaa, 2 tuubia muuta liimaa ja
- 2 Ruotsin ja yksi Helsingin kartta tuomitaan valtiolle menetetyiksi. Takavarikot (8010/R/108166/09/TVP/2, 8010/R/108166/09/TVP/3, 8010/R/108166/09/KEY/1 kohdat 1-8 ja 12, 8010/R/108166/09/KEY/2 ja 8040/R/108166/09/KEY/3) määrätään pidettäväksi voimassa, kunnes menettämisseuraamus pannaan täytäntöön tai asiasta toisin päätetään.

Rikoslaki 10 luku 4 § 2/1 Pakkokeinolaki 4 luku 15 §